|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | As Abbott employees, we are responsible for the decisions we make and the actions we take every day.  To help us make the right decisions, we have an established decision-making process grounded in the principles of honesty, fairness and integrity. The aim is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | Jako zaměstnanci společnosti Abbott neseme odpovědnost za naše každodenní rozhodování a jednání.  Na pomoc udělat správné rozhodnutí máme zavedený proces rozhodování, který je založený na principech čestnosti, poctivosti a bezúhonnosti. Cílem je poskytnout systematický způsob posouzení Vašich možností, vyhodnocení jejich dopadů a nakonec i uskutečnění správneho výběru z možností za Vás, společnost Abbott a spoustu jejích zainteresovaných subjektů. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain the importance of a systematic approach to decision making; * Assess whether a course of action is legal, compliant and in keeping with Abbott values; * Evaluate the impact a course of action has on key stakeholders; * Balance the interests of patients, consumers, Abbott and others; and * Know where to turn for help and support.   The course will take 20-25 minutes to complete. | Po absolvování tohoto kurzu budete schopni:   * Vysvětlit důležitost systematického přístupu k rozhodování; * Posoudit, zda je jednání legální, vyhovující předpisům a v souladu s hodnotami společnosti Abbott; * Posoudit dopad jednání na klíčové zainteresované subjekty; * Vyvážení zájmů pacientů, spotřebitelů, společnosti Abbott a ostatních; a * Vědět, kde hledat pomoc a podporu.   Kurz vám zabere 20–25 minut. |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Audio icon to turn the audio on or off and the Exit icon to close the course window. | Prostřednictvím ikon v horní části obrazovky máte na jedno kliknutí přístup k těmto hlavním zdrojům:   * obsah, * důležité kontaktní údaje a * referenční materiály.   Přes ikonu Audio můžete zapnout a vypnout zvuk, přes ikonu Exit pak okno školení zavřete. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Kurz obsahuje několik funkcí, které vám pomohou s navigací:   * Pomocí šipek dozadu a dopředu můžete listovat stránku po stránce. * Vodorovný panel s posuvníkem v dolní části obrazovky zobrazuje, kde se v kurzu nacházíte. * Obsah umožňuje přecházení mezi jednotlivými oddíly. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Kontrola získaných znalostí  Až si projdete obsah kurzu, budete muset udělat test Kontroly získaných znalostí s 10 otázkami.  Kontrolu získaných znalostí můžete absolvovat kdykoliv kliknutím na ikonu Obsah a výběrem možnosti Kontrola získaných znalostí. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  In this section, we will explain the reason for adopting a systematic approach to decision making. | Povinností nás všech jako zastánců dobré pověsti společnosti Abbott je činit správná rozhodnutí jejím jménem.  V této části si vysvětlíme důvod přijetí systematického přístupu k rozhodování. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | The key to a successful business is good decision making.  Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices. | Klíčem k úspěšné firmě je správné rozhodování.  Někdy však věci jako protichůdné zájmy, tlak na výkon, očekávání zákazníků nebo časová omezení mohou způsobit, že se nerozhodujeme správně. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | In most cases, people don’t deliberately set out to make bad decisions.  Bad decisions are simply the result of poor decision making. | Ve většině případů nejsou nesprávná rozhodnutí záměrná.  Jsou prostě výsledkem špatného rozhodování. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Sometimes people mistakenly assume that good decision making is simply a matter of wanting to do the right thing.  They believe that if their intentions are good, they can’t help but choose the right course of action. | Někdy lidé mylně předpokládají, že dobré rozhodování je jednoduše záležitostí chtění dělat věci správně.  Věří, že jsou jejich záměry správné a že nemohou udělat nic jiného, než vybrat správný postup. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Others believe that good decision making is something instinctual.  If it feels right, it probably is right. | Jiní věří, že dobré rozhodování je instinktivní záležitostí.  Pokud máme správný pocit, je to pravděpodobně správně. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | But good decision making is deliberative.  It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it. | Ale dobré rozhodování je uvážené.  Vyžaduje pečlivé posouzení faktů a zaujetí systematického přístupu. A jako u každého jiného procesu, čím více procvičujeme, tím je to jednodušší a tím úspěšnější budeme při jeho implementaci. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  Activity: Animation  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | A  I  D  As we will learn in this training, Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   Let’s take a closer look at this process now. | A  I  D  Jak se dozvíme v tomto školení, proces rozhodování ve společnosti Abbott se skládá ze tří důležitých kroků:   * Prvním je pečlivé posouzení situace; * Druhým posouzení jejího dopadu na zainteresované subjekty; a * Třetím a posledním rozhodnutí, které vyvažuje zájmy pacientů, spotřebitelů, společnosti Abbott a jiných zainteresovaných subjektů.   Pojďme se teď na tento proces podívat zblízka. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | As stewards of Abbott’s reputation, all of us have a responsibility to make good decisions on Abbott’s behalf.  Good decision making is always deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach. And like any other process, the more we practice the easier it becomes and the more successful we become at implementing it.  Abbott’s decision-making process consists of three important steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, , a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | Povinností nás všech jako zastánců dobré pověsti společnosti Abbott je činit správná rozhodnutí jejím jménem.  Dobré rozhodování je vždy uvážené. Vyžaduje pečlivé posouzení faktů a zaujetí systematického přístupu. A jako u každého jiného procesu, čím více procvičujeme, tím je to jednodušší a tím úspěšnější budeme při jeho implementaci.  Proces rozhodování ve společnosti Abbott sestává ze tří důležitých kroků:   * Prvním je pečlivé posouzení situace; * Druhým posouzení jejího dopadu na zainteresované subjekty; a * Třetím a posledním rozhodnutí, které vyvažuje zájmy pacientů, spotřebitelů, společnosti Abbott a jiných zainteresovaných subjektů. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | At Abbott, we are committed to operating within the laws and regulations of all countries and jurisdictions in which we operate. | Ve společnosti Abbott máme závazek jednat v souladu se zákony a nařízeními všech zemí a jurisdikcí, kde působíme. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  Activity: Animation  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | Assess  Impact  Decision  The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions. | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Posledním krokem při etickém rozhodování je posouzení, zda je navrhovaný postup legální, odpovídá zásadám společnosti Abbott a je v souladu s hodnotami společnosti Abbott.  Tento krok vyžaduje, abychom si položili tři otázky. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  Activity: Animation  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Assess  Impact  Decision  First, is it legal?  Is the course of action that we are considering in compliance with the laws and regulations that govern the healthcare industry generally and the jurisdictions in which we operate specifically? | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Za prvé, je to legální?  Je jednání, o kterém uvažujeme, v souladu se zákony a nařízeními, kterými se řídí zdravotnictví obecně a konkrétně jurisdikce, v nichž působíme? |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  Activity: Scenario  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | Imagine . . .  You are a Sales Representative. A doctor you have worked with previously has recently opened a private practice in your area. The doctor asks if you wouldn’t mind helping to organize a meeting with some other physicians in the area. The doctor says: “I don’t think it would be appropriate for you to attend the meeting, but if you could help me with the names of some doctors so I can get the invitations out I would be grateful. In any case, it will give you an opportunity to get to know my staff.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Představte si následující situaci...  Jste obchodní zástupce. Lékař, se kterým jste předtím pracovali, si nedávno ve vaší oblasti otevřel soukromou praxi. Zeptal se vás, jestli by vám vadilo uspořádat schůzku s ostatními lékaři v okolí. Lékař vám řekl: „Nemyslím, že by bylo dobré, abys na té schůzce byl, ale byl bych ti vděčný, kdybys mi dal jména pár doktorů, abych jim mohl poslat pozvánky. V každém případě budeš mít příležitost seznámit se s mými zaměstnanci.“  To není správná odpověď!  To je správná odpověď!  To je částečně správně! |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18)  Activity: Questions  [19\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_18) | Is this legal?  [1] Yes.  [2] No.  [3] It depends.  Submit | Je to legální?  [1] Ano.  [2] Ne.  [3] To záleží na situaci.  Odeslat |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18)  Activity: Feedback  [18\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_18) | Whether this is legal will depend on several factors: such as what country you are operating in, whether helping with the names of doctors could be considered providing a service or constitute confidential information, whether there are privacy concerns. | To, zda je to legální, závisí na několika faktorech: v jaké zemi působíte, zda by pomoc se jmény lékařů mohla být považována za poskytnutí služby nebo představovat důvěrné informace, zda existují nějaké pochybnosti ohledně soukromí. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19)  [20\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_19) | At first sight, it might seem as though the question of whether something is legal or not is obvious or self-evident.  But this may not always be the case. | Na první pohled to může vypadat, že je otázka, zda je něco legální či nikoli, zjevná nebo naprosto zřejmá.  Ale nemusí tomu tak být vždy. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20)  [21\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_20) | We work in a highly regulated industry.  This means that there are laws and regulations that govern all aspects of our operations, including health care compliance, privacy, quality, finance, security, purchasing, human resources, and information systems. Some of these laws you may be familiar with, others you may not. Some are simple to understand, others are complex and require detailed legal analysis. | Pracujeme v silně regulovaném odvětví.  To znamená, že existují zákony a nařízení, jimiž se řídí všechny aspekty našeho působení, včetně vyhovění požadavkům péče o zdraví, soukromí, kvality, financí, bezpečnosti, zajišťování zdrojů, personální oblasti a informačních systémů. Některé z těchto zákonů můžete znát, jiné nikoli. Některé jsou pochopitelné, jiné složité a vyžadují podrobnou právní analýzu. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21)  [22\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_21) | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal.  The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates. | Pouhý fakt, že neexistují místní zákony, které zakazují určitou aktivitu, neznamená, že je daná aktivita legální.  Zákony jedné země se mohou vztahovat na způsob, jakým pracujeme v jiných zemích. Zákon o zahraničních korupčních praktikách (FCPA) je například americký zákon, který firmám a jednotlivcům zakazuje platit úplatky cizím státním příslušníkům. I když je FCPA americký zákon, platí pro činnosti v každé zemi, kde společnost Abbott působí. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22)  [23\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_22) | If the answer to the question “Is it legal?” is “No”, our response should be immediate and unequivocal: we should not proceed.  There is no acceptable justification for acting illegally on Abbott’s behalf. | Pokud je odpověď na otázku „Je to legální?“ „Ne“, naše odpověď by měla být okamžitá a jednoznačná: neměli bychom pokračovat.  Neexistuje žádné přijatelné odůvodnění pro nelegální jednání jménem společnosti Abbott. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23)  [24\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_23) | If, however, we have doubts about whether a particular action is legal or not, we should speak to someone in Abbott’s Legal Division or the Office of Ethics and Compliance.  It is their role to help provide advice on legal issues. | Kdybychom však měli pochybnosti, zda je konkrétní jednání legální nebo ne, měli bychom se obrátit na některého ze zaměstnanců právního oddělení společnosti Abbott nebo na Oddělení pro etiku a dodržování předpisů.  Jsou pověřeni napomáhat ohledně právních záležitostí. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24)  Activity: Animation  [25\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_24) | Assess  Impact  Decision  The second question we should ask ourselves is: does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures? | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Druhou otázkou, kterou bychom si měli položit, je: Odpovídá navrhované jednání zásadám a postupům společnosti Abbott? |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25)  Activity: Scenario  [26\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_25) | Imagine . . .  You work in Operations. You recently transferred to a new country. Within the first month, a supplier with whom you are negotiating a large contract on Abbott’s behalf invites you to a local sporting event. You ask a colleague about Abbott’s local policy on the receiving of gifts and entertainment. Your colleague says it is okay to accept the offer: “This is just a normal part of doing business here.”  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Představte si následující situaci...  Pracujete v provozním oddělení. Nedávno jste byli přeřazeni do jiné země. Během prvního měsíce vás dodavatel, s nímž jednáte o velké zakázce jménem společnosti Abbott, pozve na místní sportovní utkání. Zeptáte se jednoho z kolegů na místní zásady společnosti Abbott o přijímání darů a zábavy. Kolega odpoví, že nabídku můžete klidně přijmout: „Tady je to běžná praxe.“  To není správná odpověď!  To je správná odpověď!  To je částečně správně! |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25)  Activity: Questions  [28\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_25) | Since your colleague knows the local customs should you accept the offer?  [1] Yes. Your colleague has explained that accepting the offer is a normal part of doing business in this country.  [2] No. Abbott has a global policy on the giving and receiving of gifts and entertainment that takes precedence over any local policy.  [3] It depends on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating.  Submit | Vzhledem k tomu, že váš kolega zná místní zvyklosti, měli byste nabídku přijmout?  [1] Ano. Váš kolega vám vysvětlil, že přijetí nabídky je běžnou součástí obchodní praxe v této zemi.  [2] Ne. Společnost Abbott má globální zásady týkající se dávání a přijímání darů a zábavy, které mají přednost před jakýmikoli místními zásadami.  [3] To záleží na povaze daru, jeho hodnotě a zvyklostech země, kde působíte.  Odeslat |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25)  Activity: Feedback  [27\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_25) | It will depend on the nature of the gift, its value, and the culture of the country in which you are operating. The first step is to always check your local policies and procedures. If you still have questions, contact your manager. If you have more questions or need additional guidance, contact Global Procurement. | Bude to záležet na povaze daru, jeho hodnotě a zvyklostech země, kde působíte. Prvním krokem je vždy ověřit místní zásady a postupy. Pokud ještě máte otázky, kontaktujte svého manažera. Pokud máte více otázek nebo potřebujete další pokyny, kontaktujte oddělení globálního nákupu. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26)  [29\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_26) | Many company policies and procedures are specific to our job roles and the jurisdictions in which we operate.  For example, if we work in U.S. Sales, we are expected to follow our U.S. Ethics and Compliance Policies and Procedures on Interactions with Healthcare Professionals. If we work in a different work area or jurisdiction, we are expected to follow the policies and procedures specific to that job role and the jurisdictions in which we operate. | Spousta podnikových zásad a postupů se vztahuje k našim pracovním rolím a jurisdikcím, v nichž působíme.  Když například pracujeme v oddělení prodeje v USA, očekává se, že budeme dodržovat naše zásady pro etiku a dodržování předpisů a postupy o interakcích se zdravotnickými odborníky. Jestliže pracujeme v jiné pracovní oblasti nebo jurisdikci, očekává se, že budeme dodržovat zásady a postupy, které se vztahují k dané pracovní roli a jurisdikcím, v nichž působíme. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27)  [30\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_27) | If the answer to the second question: “Does it comply with Abbott policy?” is “No”, we should not proceed.  There are no exceptions. It doesn’t matter whether others in our industry are doing it, whether we think that the action is in Abbott’s interests, or whether we feel a customer or business is relying on us.  If a course of action does not comply with Abbott’s policies and procedures, we should not proceed without discussing with our manager and the Office of Ethics and Compliance. | Pokud je odpověď na druhou otázku: „Odpovídá to zásadám společnosti Abbott?“ „Ne“, neměli bychom pokračovat.  Neexistují žádné výjimky. Nezáleží na tom, zda to dělají ostatní v našem odvětví, zda si myslíme, že je naše jednání v zájmu společnosti Abbott nebo zda cítíme, že na nás spoléhá zákazník nebo naše odvětví.  Pokud dané jednání není v souladu se zásadami a postupy společnosti Abbott, neměli bychom pokračovat, aniž bychom to nejprve probrali se svým nadřízeným a někým z oddělení pro etiku a dodržování předpisů. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28)  [31\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_28) | If we have any doubts about whether a proposed course of action follows Abbott policy, we should take the time to check the most up-to-date versions of the relevant policies and procedures which are available on your local Abbott intranet site.  If we still have questions, we should talk to our manager. Our manager knows us and our job role and is closest to the issue. They will also be able to help provide us with advice on policy or procedural issues. | Pokud máme nějaké pochybnosti, zda je navrhované jednání v souladu se zásadami společnosti Abbott, měli bychom věnovat čas tomu, abychom si prošli nejaktuálnější verze příslušných zásad a postupů, které jsou k dispozici na místním intranetu společnosti Abbott.  Pokud máme další otázky, měli bychom si promluvit se svým manažerem. Náš manažer nás zná a ví, jaká je naše pracovní role a má také nejlepší přehled o dané záležitosti. Může nám také poskytnout rady ohledně příslušných zásad nebo procedurálních záležitostí. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Animation  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Assess  Impact  Decision  The third question to ask is: does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Třetí otázka, kterou je třeba si položit je: „Je toto jednání v souladu s hodnotami společnosti Abbott a principy čestnosti, poctivosti a bezúhonnosti, které stanoví náš Kodex obchodního chování? |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  Activity: Scenario  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Imagine . . .  You work in Human Resources. You are currently negotiating a large contract with a supplier that you have used extensively in the past. During the negotiations, you become aware that the supplier has recently run into some financial difficulties.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Představte si následující situaci...  Pracujete na personálním oddělení. V současné době jednáte o smlouvě na velkou zakázku s dodavatelem, s nímž jste v minulosti hodně spolupracovali. Během jednání se dozvíte, že se dodavatel nedávno dostal do finančních potíží.  To není správná odpověď!  To je správná odpověď!  To je částečně správně! |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30)  Activity: Questions  [35\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_30) | Would it be okay to use the supplier’s financial difficulties to create an unfair advantage and negotiate a massive savings for Abbott?  [1] Yes. Any situation that can be used to Abbott’s advantage should be.  [2] No. You should deal fairly with everyone you encounter in your work.  Submit | Bylo by v pořádku využít finanční potíže dodavatele k vytvoření nefér výhody a vyjednávání, které by společnosti Abbott ušetřilo značné částky ?  [1] Ano. Měla by se tak využít každá situace, kterou lze využít ve prospěch společnosti Abbott.  [2] Ne. Měli byste jednat spravedlivě se všemi, s kým při práci přicházíte do styku.  Odeslat |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30)  Activity: Feedback  [34\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_30) | Our Code of Conduct makes clear that we have an obligation to hold ourselves to the highest ethical standards in everything we do. This includes dealing fairly with coworkers, customers, suppliers, health care professionals, competitors and others. | Náš kodex chování objasňuje, že je naší povinností dodržovat nejvyšší morální standardy při všem, co děláme. Patří sem férové jednání vůči spolupracovníkům, zákazníkům, dodavatelům, zdravotnickým pracovníkům, konkurentům a jiným subjektům. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31)  [36\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_31) | Just because a course of action is legal and complies with policy doesn’t mean it’s the right thing to do.  At Abbott, there is an expectation that we do the right thing for the right reasons. | Pouhá skutečnost, že je dané jednání legální a v souladu se zásadami neznamená, že je to správné.  Ve společnosti Abbott se očekává, že budeme jednat správně a ze správných důvodů. |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32)  [37\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_32) | If our answer to the question “Does it align with Abbott’s culture and values?” is “No”, we should not proceed –  even if we’ve established that the course of action is legal and complies with Abbott policy. | Pokud na otázku „Je to v souladu s kulturou a hodnotami společnosti Abbott?“ odpovíme „Ne“, neměli bychom pokračovat,  a to ani v případě, že jsme došli k závěru, že je naše jednání legální a v souladu se zásadami společnosti Abbott. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33)  [38\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_33) | If we are unsure whether an action aligns with Abbott’s values, we should review Abbott’s Values and Culture statement on the Abbott intranet.  We should also take the time to reread our Code of Business Conduct. | Pokud si nejsme jistí, zda je určité jednání v souladu s hodnotami společnosti Abbott, měli bychom si projít prohlášení o hodnotách a kultuře společnosti Abbott na intranetu společnosti Abbott.  Měli bychom také věnovat čas, abychom si znovu přečetli náš Kodex obchodního chování. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34)  [39\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_34) | The first step in ethical decision-making is assessing whether a proposed course of action is legal, compliant with Abbott policy, and in keeping with Abbott values.  This step requires us to ask ourselves three questions:  1. Is it legal?  2. Does the proposed course of action comply with Abbott’s policies and procedures?  3. Does the course of action align with Abbott’s values and the principles of honesty, fairness and integrity found in our Code of Business Conduct? | Posledním krokem při etickém rozhodování je posouzení, zda je navrhovaný postup legální, odpovídá zásadám společnosti Abbott a je v souladu s hodnotami společnosti Abbott.  Tento krok vyžaduje, abychom si položili tři otázky:  1. Je to zákonné?  2. Je navrhované jednání v souladu se zásadami a postupy společnosti Abbott?  3. Je dané jednání v souladu s hodnotami společnosti Abbott a principy čestnosti, poctivosti a bezúhonnosti, které stanoví náš Kodex obchodního chování? |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do. | I když může být určité rozhodnutí legální, vyhovuje zásadám společnosti Abbott a je v souladu s hodnotami společnosti Abbott, nemusí být správné. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  Activity: Animation  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | Assess  Impact  Decision  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Druhým krokem při správném rozhodování je posouzení dopadu navrhovaného jednání na následující subjekty:   * Pacienti, zákazníci a spotřebitelé * Pověst společnosti Abbott a * další důležité zainteresované subjekty. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  Activity: Animation  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Assess  Impact  Decision  Begin the process by considering the impact the decision will have on those who purchase and use our products. | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Začněte proces uvažováním o dopadu, který bude mít naše rozhodnutí na ty, kdo nakupují a používají naše produkty. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  Activity: Dialogue  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | Imagine you work in logistics at an Abbott manufacturing site.  One of your responsibilities is ensuring the timely shipping of products to warehouses in your region. | Představte si, že pracujete v oddělení logistiky ve výrobním zařízení společnosti Abbott.  Jednou z vašich odpovědností je zajistit včasné dodání výrobků do skladů ve vašem regionu. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38)  [44\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_38) | You’ve noticed that one of the steps that your team engages in is a visual inspection of the product before shipment.  The inspection process seems to be taking up a lot of your team’s time. So, you consider cutting the visual inspection step. You begin with an analysis of the data. Here you can see that in the past visual inspections have caught some issues with the printing on the product labels, but cases have been rare. | Všimnete si, že jeden z kroků, do kterého je váš tým zapojený, je vizuální kontrola produktu před odesláním.  Zdá se, že proces kontroly zabírá spoustu času vašeho týmu. Takže uvažujete o tom, že krok vizuální kontroly vynecháte. Začnete analýzou dat. Zde si všimnete, že při minulých vizuálních kontrolách byly zjištěny určité problémy s tiskem etiket na výrobky, ale bylo to pouze ve výjimečných případech. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38)  [45\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_38) | You take a few minutes to consider the impact cutting the visual inspection step could have on consumers.  While there is no chance that a low-quality label will pose any health or safety risk to consumers, it could significantly impact the consumer experience. After contemplating the consumers’ interests, you decide to continue as normal with the visual inspections and consider other options to save time. | Vezmete si pár minut na zvážení dopadu vynechání kroku vizuální kontroly na spotřebitele.  I když neexistuje možnost, že etiketa nízké kvality bude představovat ohrožení zdraví nebo bezpečnosti spotřebitelů, mohla by mít značný dopad na zkušenosti spotřebitelů. Po zvážení zájmů zákazníků se rozhodnete pokračovat obvyklým způsobem s vizuálními kontrolami a zvažujete další možnosti časových úspor. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39)  [46\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_39) | While not every decision we make will directly impact patients and consumers, many do.  It is important to take the time to consider the potential impact and to make sure that, if a decision does impact patients and consumers, both their interests and those of Abbott are balanced. | I když ne každé rozhodnutí, které učiníme, má přímý dopad na pacienty a spotřebitele, spousta jich ho má.  Je důležité věnovat čas zvážení možného dopadu a dbát na to, že pokud má rozhodnutí dopad na pacienty a spotřebitele, musí být vyváženy jejich zájmy se zájmy společnosti Abbott. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40)  Activity: Animation  [47\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_40) | Assess  Impact  Decision  We also need to a take the time to consider the potential impact our decisions have on Abbott’s reputation. | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Musíme také věnovat čas zvážení potenciálního dopadu našich rozhodnutí na pověst společnosti Abbott. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41)  [48\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_41) | Abbott’s reputation is our most valuable asset.  As our Code reminds us, we earn our reputation every day by the decisions we make and the actions we take. | Pověst je nejcennějším aktivem společnosti Abbott.  Jak nám připomíná náš Kodex, dobrou pověst si denně zasluhujeme prostřednictvím rozhodnutí, která činíme, a akcí, které podnikáme. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | We should always take the time to consider how our decisions and actions reflect on Abbott.  A good way to do this is by using the newspaper test. | Měli bychom vždy věnovat čas zvážení, jak se naše rozhodnutí a jednání odrážejí na společnosti Abbott.  Dobré je představit si článek na druhý den v novinách. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  Activity: Dialogue  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Imagine you are an Abbott general manager for an affiliate.  It’s April 2020. The pandemic has just hit. Hospitals all around the world are struggling to secure personal protective equipment (PPE) for their workers. | Přestavte si, že jste generálním ředitelem pobočky společnosti Abbott.  Je duben 2020. Právě vypukla pandemie. Nemocnice po celém světě bojují, aby pro své zaměstnance zajistily osobní ochranné prostředky (OOP). |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43)  [51\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_43) | You receive a phone call from an important Abbott customer, an administrator at a large private hospital who asks if you can secure some PPE for them – the administrator says that cost is not an issue, they are willing to pay whatever Abbott wants to charge them.  You reach out to your country’s production facility and you are told that there is lot of spare PPE on site.  Now you are faced with the dilemma of whether Abbott should just provide the PPE or sell the PPE to the private hospital at a large profit. | Zavolá vám významný zákazník společnosti Abbott, správce velké soukromé nemocnice, který se ptá, zda pro ně dokážete zajistit nějaké OOP – uvede, že náklady nejsou problém, jsou ochotní zaplatit, o co si společnost Abbott řekne.  Spojíte se s výrobním závodem ve vaší zemi a je vám řečeno, že na pracovišti je k dispozici spousta volných OOP.  Nyní stojíte před dilematem, zda by společnost Abbott měla OOP ponechat na pracovišti nebo prodat soukromé nemocnici s vysokým ziskem. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43)  [52\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_43) | You begin by assessing the situation.  There is nothing about the sale that would be illegal, non-compliant with Abbott policy or not in keeping with Abbott’s values. Abbott clearly has spare PPE that is not being used. And it would clearly benefit a lot of people. | Začnete posouzením situace.  Na prodeji není nic ilegálního, v rozporu se zásadami společnosti Abbott ani nic, co by porušovalo hodnoty společnosti Abbott. Abbott zjevně má zásobu OOP, které se zatím nepoužily. A nepochybně by to prospělo mnoha lidem. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43)  [53\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_43) | But before you make your final decision you stop and imagine how Abbott selling the PPE to a private hospital at a high price might be reported in your local newspaper:  Healthcare Giant Prioritizes Needs of Private Patients  Where health is concerned, company proves money is all that really matters. | Ale předtím, než se definitivně rozhodnete, představíte si, jak by mohl být prodej OOP společnosti Abbott soukromé nemocnici prezentován v místních novinách.  Gigant v oblasti zdravotní péče preferuje potřeby soukromých pacientů  Když jde o zdraví, skutečně záleží na tom, aby společnost prověřila peníze. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43)  [54\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_43) | After considering how your decision could impact on Abbott’s reputation, you decide to decline the request to sell the PPE to the private hospital.  You instead look into a possible donation to your local authority for distribution across the entire health care system. | Po uvážení, jaký by vaše rozhodnutí mohlo mít dopad na pověst společnosti Abbott, se rozhodnete žádost o prodej OOP soukromé nemocnici odmítnout.  Místo toho uvažujete o možném daru místnímu úřadu k distribuci v rámci celého systému zdravotní péče. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44)  Activity: Animation  [55\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_44) | Assess  Impact  Decision  Finally, we need to consider the impact our decisions have on Abbott’s other stakeholders, such as colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public. | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Nakonec musíme zvážit, jaký dopad mají naše rozhodnutí na ostatní zainteresované subjekty společnosti Abbott, jako jsou kolegové, zainteresované subjekty, komunity, v nichž působíme a široká veřejnost. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45)  [56\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_45) | Oftentimes, it is easy for us to forget those not directly involved in the decision-making process.  But the impact our decision can have on colleagues, shareholders, the communities in which we operate, and the general public can be just as profound. | Často je snadné zapomenout na ty, kdo nejsou přímo zapojení do procesu rozhodování.  Ale dopad, který mohou mít naše rozhodnutí na naše kolegy, zainteresované subjekty, komunity, v nichž působíme, a širokou veřejnost, může být stejně intenzivní. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  Activity: Dialogue  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Imagine you have an important presentation with senior management first thing Monday morning.  It is Sunday afternoon. The office is closed. Just as you are finishing up work on your presentation your Abbott-issued laptop forces a restart. | Představte si, že máte hned v pondělí ráno důležitou prezentaci pro vyšší vedení.  Je neděle odpoledne. Kancelář je zavřená. Při dokončování práce na prezentaci vyžaduje notebook vydaný společností Abbott restartování. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46)  [58\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_46) | You realize a file you downloaded seems to have been infected. You are not sure whether it has impacted other files, but you need to get the presentation to senior management first thing Monday morning.  So, you redo the presentation and save the file. But now you are faced with a dilemma: do you send the file to your work colleagues or do you miss your deadline with senior management? | Uvědomíte si, že soubor, který jste stáhli, je pravděpodobně napadený virem. Nejste si jistí, jestli to má vliv i na další soubory, ale musíte mít prezentaci vyššímu vedení hned v pondělí ráno.  Takže prezentaci uděláte znovu a soubor uložíte. Teď ale stojíte před dilematem: odeslat soubor kolegům z práce, nebo zmeškat konečný termín prezentace? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46)  [59\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_46) | You pause and evaluate the potential impact your decision could have on your colleagues.  On the one hand, not sending the file could impact senior management’s perception of you.  On the other, sending a file that turns out to be infected could impact not only your colleagues in your department but could spread to others in the company. | Zastavíte se a posoudíte potenciální dopad svého rozhodnutí na vaše kolegy.  Na jedné straně by neodeslání souboru mohlo mít vliv na to, jak vás bude vyšší vedení vnímat.  Na druhé straně by odeslání souboru, který se ukáže být zavirovaný, mohlo mít dopad nejen na kolegy z vašeho oddělení, ale mohlo by se rozšířit i na ostatní lidi ve společnosti. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46)  [60\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_46) | After considering your options, you decide to delay sending the file until it can be okayed by the IT department and instead call your manager to inform them of the situation.  The decision is likely to have some impact on senior management’s perception of you, but you decide it’s more important to think about the possible effect on the wider Abbott community. | Po zvážení svých možností se rozhodnete s odesláním souboru počkat, dokud vám oddělení IT nepotvrdí, že je v pořádku, a zavolat svému nadřízenému, abyste ho informovali o situaci.  Toto rozhodnutí bude mít pravděpodobně určitý vliv na to, jak vás bude vnímat vyšší vedení, ale vyhodnotíte ho jako důležitější s ohledem na možný dopad na širší komunitu společnosti Abbott. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Even though a decision may be legal, compliant with Abbott policy and in keeping with Abbott’s values, it still might not be the right thing to do.  The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | I když může být určité rozhodnutí legální, vyhovuje zásadám společnosti Abbott a je v souladu s hodnotami společnosti Abbott, nemusí být správné.  Druhým krokem při správném rozhodování je posouzení dopadu navrhovaného jednání na následující subjekty:   * Pacienti, zákazníci a spotřebitelé * Pověst společnosti Abbott * další důležité zainteresované subjekty |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48)  [62\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_48) | In many cases after assessing a situation and evaluating its impact, we may be left with more than one option. | V mnoha případech můžeme mít po posouzení situace a vyhodnocení jejího dopadu více než jednu možnost. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49)  Activity: Animation  [63\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_49) | Assess  Impact  Decision  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of consumers and patients, while another may favor the interests of Abbott or another stakeholder. | Posouzení  Dopad  Rozhodnutí  Posledním krokem při dobrém etickém rozhodování je výběr postupu, který vyvažuje zájmy všech zainteresovaných subjektů.  V některých případech to může znamenat rozhodnutí, které je ve prospěch zájmů spotřebitelů a pacientů, zatímco v jiných ve prospěch zájmů společnosti Abbott nebo jiného zainteresovaného subjektu. |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50)  [64\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_50) | While no decision is likely to please all stakeholders equally,  a good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders. | I když žádné rozhodnutí nepotěší všechny zainteresované subjekty stejně,  správné rozhodnutí bude vždy založeno na principech čestnosti, poctivosti a bezúhonnosti a bude účinně vyvažovat zájmy společnosti Abbott a jejích zainteresovaných subjektů. |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51)  [65\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_51) | If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division. | Pokud si však ani po zvážení všech možností stále nejste jistí, jak správně postupovat, můžete si kdykoli promluvit se svým nadřízeným, s někým z oddělení pro etiku a dodržování předpisů, personálního oddělení nebo právního oddělení. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52)  [66\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_52) | In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training.  This aid walks you through the ethical decision-making process that we have just covered in this training. We strongly recommend that you use it whenever you require additional support.  The decision-making AID can be found on your intranet here. | Kromě toho má společnost Abbott na podporu tohoto školení vytvořenou pomůcku pro rozhodování.  Tato pomůcka vás provede procesem etického rozhodování, kterému jsme se v tomto školení věnovali. Rozhodně vám doporučujeme ji použít pokaždé, když budete potřebovat další podporu.  pomůcku pro rozhodování najdete na intranetu [zde](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Decision-Making-Aid.aspx). |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53)  [67\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_53) | A good decision will always be grounded in the principles of honesty, fairness and integrity, and will effectively balance the interests of Abbott and Abbott’s stakeholders.  The final step in good ethical decision making is about choosing a course of action that balances the interests of all stakeholders.  If, however, after considering all options, you are still unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  In addition, Abbott has created a decision-making AID in support of this training. The decision making AID can be found on your intranet here. | Správné rozhodnutí bude vždy založeno na principech čestnosti, poctivosti a bezúhonnosti a bude účinně vyvažovat zájmy společnosti Abbott a jejích zainteresovaných subjektů.  Posledním krokem při dobrém etickém rozhodování je výběr postupu, který vyvažuje zájmy všech zainteresovaných subjektů.  Pokud si však ani po zvážení všech možností stále nejste jistí, jak správně postupovat, můžete si kdykoli promluvit se svým nadřízeným, s někým z oddělení pro etiku a dodržování předpisů, personálního oddělení nebo právního oddělení.  Kromě toho má společnost Abbott na podporu tohoto školení vytvořenou pomůcku pro rozhodování. pomůcku pro rozhodování najdete na intranetu zde. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54)  [68\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_54) | Manager or Supervisor  If you are unsure about the right course of action or have general questions about assigned task or roles the best place to start is with your immediate manager or supervisor. | Nadřízený nebo vedoucí pracovník  Pokud si nejste jistí, jak správně postupovat nebo máte obecné otázky k přiděleným úkolům či rolím, je nejlepší se nejprve obrátit na svého bezprostředního nadřízeného nebo vedoucího. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54)  [69\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_54) | Global Policy Portal  For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the Global Policy Portal. | Portál Globální zásady  Pokud se chcete dozvědět něco o našich podnikových zásadách a postupech platných v celé společnosti, navštivte [portál Globální zásady](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54)  [70\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_54) | Office of Ethics and Compliance (OEC)  The OEC is a corporate resource available to address your questions or concerns about our company’s values and standards of conduct.   * OEC Website – Refer to the OEC website for answers to a variety of ethics and compliance questions. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations. * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email oec@abbott.com with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country OEC representative can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * Ethics and Compliance Helpline – Visit our multilingual Ethics and Compliance Helpline available globally 24/7 to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. You can also email investigations@abbott.com to report a potential violation.   Abbott does not tolerate retaliation against anyone who makes a good-faith report regarding a potential violation of our written standards. In any good-faith report, anonymity is allowed, non-retaliation is ensured, and confidentiality is preserved.   * iComply – Visit iComply to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations, as well as third parties. | Oddělení pro etiku a dodržování předpisů (OEC)  OEC je podnikový zdroj, který je k dispozici, aby vyřešil vaše otázky nebo pochybnosti týkající se hodnot společnosti a standardů chování.   * Web OEC – na [webu OEC](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) najdete odpovědi na spousty otázek týkajících se etiky a dodržování předpisů. Z webu je možný přístup také k našim globálním zásadám a zásadám a postupům OEC pro jednotlivé země. * Kontakty na Oddělení pro etiku a dodržování předpisů (OEC) – S dotazy týkajícími se etiky a dodržování předpisů se neváhejte kdykoli obrátit na OEC; totéž platí v případě, že budete potřebovat probrat pochybnosti o možném porušení našich psaných norem, zákonů či předpisů. * Podnikové oddělení pro etiku a dodržování předpisů – pokud budete mít jakékoli otázky týkající se etiky a dodržování předpisů ve společnosti Abbott, zavolejte OEC na čísle 1 224 667 5210 nebo zašlete e-mail na adresu [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com). * OEC pro jednotlivé divize nebo země – [zástupce OEC pro jednotlivé divize nebo země](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) vám může poskytnout další poradenství nebo vás informovat o směrnicích a postupech OEC pro jednotlivé divize nebo země. * Linka pomoci pro etiku a dodržování předpisů – navštivte naši vícejazyčnou [Linku pomoci pro etiku a dodržování předpisů](http://speakup.abbott.com/), která je dostupná nepřetržitě a kde můžete nahlásit pochybnosti týkající se možného porušení hodnot a standardů chování v naší společnosti. Možné porušení předpisů také můžete nahlásit zasláním e-mailu na adresu [investigations@abbott.com](mailto:investigations@abbott.com).   Společnost Abbott netoleruje odvetu proti komukoli, kdo v dobré víře nahlásí možné porušení našich písemných standardů. Při oznamování porušení v dobré víře je povolena anonymita a zaručeno, že nebude podniknuta žádná odveta a bude zachována anonymita údajů.   * iComply – Navštivte stránky [iComply](https://icomply.abbott.com/Default.aspx), kde získáte přístup k aplikacím a prostředkům souvisejícím s dodržováním předpisů, které jsou zaměřené na interakce se zdravotnickými odborníky a organizacemi zdravotní péče i na třetí strany. |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54)  [71\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_54) | Human Resources  For employee-related issues, such as concerns involving management and/or other employees, contact your local Human Resources representative. | Personální oddělení (HR)  V případě záležitostí souvisejících se zaměstnáním, jako jsou pochybnosti týkající se vedení a ostatních zaměstnanců, se obracejte na zástupce [personálního oddělení](https://abbott.sharepoint.com/sites/myhr). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54)  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | Legal Division  If you have questions about the laws, regulations, and acceptable business practices, the Legal Division can assist you. | Právní oddělení  Pokud budete mít otázky týkající se zákonů, nařízení a přijatelné obchodní praxe, může vám pomoci [právní oddělení](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal). |
| [Screen 53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54)  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | Other Resources  There are many other resources available to you:   * Finance – If your question is about accounting or finance, contact your local Finance department. * Corporate Audit – If you have specific concerns regarding accounting, internal accounting controls, or auditing matters, promptly report them to Corporate Audit or the OEC. * Abbott Quality and Regulatory – If you have questions about the quality and safety of our products, contact your local Quality and Regulatory department. * Global Environment, Health, and Safety – Contact a Global Environment, Health, and Safety representative if you have questions about a physical site and potential dangers. * Global Procurement – If you have questions about supplier relations, contact Global Procurement. | Další zdroje informací  K dispozici je spousta dalších zdrojů:   * Finance – Pokud máte otázky týkající se účetnictví nebo financí, kontaktujte místní finanční oddělení. * Podnikový audit – Pokud máte konkrétní pochybnosti týkající se účetnictví, interních účetních kontrol nebo záležitostí spojených s auditem, neprodleně je oznamte oddělení podnikového auditu nebo OEC. * Oddělení kvality a regulačních záležitostí společnosti Abbott – Pokud máte otázky týkající se kvality a bezpečnosti našich výrobků, kontaktujte místní oddělení kvality a regulačních záležitostí. * Globální oddělení pro životní prostředí, zdraví a bezpečnost – zástupce globálního oddělení pro životní prostředí, zdraví a bezpečnost kontaktujte v případě, že máte otázky týkající se vlastního pracoviště a možného nebezpečí. * Globální nákup – Pokud máte otázky týkající se vztahů s dodavateli, kontaktujte oddělení globálního nákupu. |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55)  [74\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_55) | Course Transcript  Click here for a full transcript of the course. | Přepis kurzu  Úplný přepis kurzu zobrazíte kliknutím [sem](../Translation_Tables/reference/Transcript.pdf). |
| Screen 55  Activity: Introduction  75\_C\_56 | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | Kontrola získaných znalostí má 10 otázek. Úspěšné dokončení tohoto kurzu vyžaduje skóre minimálně 80 %.  Až budete připravení, klikněte na tlačítko Kontrola získaných znalostí. |
| Screen 56  Question 1: Scenario  76\_C\_57 | What are some common causes of poor decision making?  Check all that apply. | Jaké bývají běžné příčiny nesprávného rozhodování?  Označte všechny platné odpovědi. |
| Screen 56  Question 1: Options  77\_C\_57 | [1] Failure to consider competing interests.  [2] The perception that there is pressure to perform.  [3] Careful deliberation.  [4] The perception of customer expectations.  [5] Time constraints. | [1] Nezvážení konkurenčních zájmů.  [2] Vnímání tlaku na výkon.  [3] Pečlivé zvažování.  [4] Vnímání očekávání zákazníka.  [5] Časová omezení. |
| Screen 56  Question 1: Feedback  78\_C\_57 | Unfortunately, sometimes things like competing interests, the pressure to perform, customer expectations, or time constraints can cause us to make the wrong choices.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Někdy však věci jako protichůdné zájmy, tlak na výkon, očekávání zákazníků nebo časová omezení mohou způsobit, že se nerozhodujeme správně.  Další informace o správné odpovědi získáte v *části 2.2, Porozumění procesu.* |
| Screen 56  Question 2: Scenario  79\_C\_57 | Good decision making is: | Správné rozhodování vypadá takto: |
| Screen 56  Question 2: Options  80\_C\_57 | [1] About wanting to do the right thing.  [2] Instinctual.  [3] Deliberative. | [1] Chcete jednat správně.  [2] Je instinktivní.  [3] Je uvážené. |
| Screen 56  Question 2: Feedback  81\_C\_57 | Good decision making is deliberative. It requires careful assessment of the facts and follows a systematic approach.  For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Dobré rozhodování je uvážené. Vyžaduje pečlivé posouzení faktů a zaujetí systematického přístupu.  Další informace o správné odpovědi získáte v *části 2.2, Porozumění procesu.* |
| Screen 56  Question 3: Scenario  82\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of:  Check all that apply. | Proces rozhodování ve společnosti Abbott sestává z následujících kroků:  Označte všechny platné odpovědi. |
| Screen 56  Question 3: Options  83\_C\_57 | [1] A careful assessment of the situation.  [2] An evaluation of its impact on stakeholders.  [3] Recognizing and resolving ethical dilemmas.  [4] Balancing of the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders. | [1] Pečlivé posouzení situace;  [2] Posouzení jejího dopadu na zainteresované subjekty; a  [3] Rozpoznání a vyřešení etických dilemat.  [4] Vyrovnání nejlepších zájmů pacientů, spotřebitelů, společnosti Abbott a dalších zainteresovaných subjektů. |
| Screen 56  Question 3: Feedback  84\_C\_57 | Abbott’s decision-making process consists of three steps:   * First, a careful assessment of the situation; * Second, an evaluation of its impact on stakeholders; and, * Finally, a decision that balances the interests of patients, consumers, Abbott and other stakeholders.   For more information about the correct answer, see Section 2.2, Understanding the Process. | Proces rozhodování ve společnosti Abbott sestává ze tří kroků:   * Prvním je pečlivé posouzení situace; * Druhým posouzení jejího dopadu na zainteresované subjekty; a * Třetím a posledním rozhodnutí, které vyvažuje zájmy pacientů, spotřebitelů, společnosti Abbott a jiných zainteresovaných subjektů.   Další informace o správné odpovědi získáte v *části 2.2, Porozumění procesu.* |
| Screen 56  Question 4: Scenario  85\_C\_57 | An activity is legal as long as there are no local laws that prohibit the activity? | Aktivita je legální, pokud neexistují místní zákony, které ji zakazují |
| Screen 56  Question 4: Options  86\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] To je pravda.  [2] To není pravda. |
| Screen 56  Question 4: Feedback  87\_C\_57 | Just because there are no local laws that prohibit a certain activity doesn’t mean that the activity is legal. The laws of one country may apply to the work we do in other countries. For example, the Foreign Corrupt Practices Act (FCPA) is a U.S. statute that prohibits firms and individuals from paying bribes to foreign officials. Even though the FCPA is a U.S. law, it applies to activities in every country in which Abbott operates.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Is it Legal? | Pouhý fakt, že neexistují místní zákony, které zakazují určitou aktivitu, neznamená, že je daná aktivita legální. Zákony jedné země se mohou vztahovat na způsob, jakým pracujeme v jiných zemích. Zákon o zahraničních korupčních praktikách (FCPA) je například americký zákon, který firmám a jednotlivcům zakazuje platit úplatky cizím státním příslušníkům. I když je FCPA americký zákon, platí pro činnosti v každé zemi, kde společnost Abbott působí.  Další informace o správné odpovědi získáte v *části 3.2, Je to legální?.* |
| Screen 56  Question 5: Scenario  88\_C\_57 | If a course of action is legal and complies with Abbott policy, we can proceed. | Pokud je příslušné jednání legální a v souladu se zásadami společnosti Abbott, můžeme pokračovat. |
| Screen 56  Question 5: Options  89\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] To je pravda.  [2] To není pravda. |
| Screen 56  Question 5: Feedback  90\_C\_57 | Even if we’ve established that a course of action is legal and complies with Abbott policy, we should not proceed unless it also aligns with Abbott’s values.  For more information about the correct answer, see Section 3.4, Does it Align with Abbott’s Values? | I když dojdeme k závěru, že je dané jednání legální a v souladu se zásadami společnosti Abbott, neměli bychom pokračovat, pokud není také v souladu s hodnotami společnosti Abbott.  Další informace o správné odpovědi najdete v *části 3.4, Je to v souladu s hodnotami společnosti Abbott?* |
| Screen 56  Question 6: Scenario  91\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact a proposed course of action can have on: | Novinový test je dobrým způsobem posouzení dopadu navrhovaného postupu na tyto subjekty: |
| Screen 56  Question 6: Options  92\_C\_57 | [1] Patients and consumers.  [2] Abbott’s reputation.  [3] Other Abbott stakeholders. | [1] Pacienti a spotřebitelé.  [2] Pověst společnosti Abbott  [3] Ostatní zainteresované subjekty společnosti Abbott. |
| Screen 56  Question 6: Feedback  93\_C\_57 | The newspaper test is a good way of assessing the impact our actions can have on Abbott’s reputation.  For more information about the correct answer, see Section 4.3, The Impact on Abbott. | Novinový test je dobrým způsobem posouzení dopadu našeho jednání na pověst společnosti Abbott.  Další informace o správné odpovědi získáte v *části 4.3, Dopad na společnost Abbott.* |
| Screen 56  Question 7: Scenario  94\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on:  Check all that apply. | Druhým krokem při správném rozhodování je posouzení dopadu navrhovaného jednání na následující subjekty:  Označte všechny platné odpovědi. |
| Screen 56  Question 7: Options  95\_C\_57 | [1] Patients, customers, and consumers.  [2] One’s own job prospects.  [3] Abbott’s reputation.  [4] Other important stakeholders. | [1] Pacienti, zákazníci a spotřebitelé.  [2] Pracovní vyhlídky dané osoby.  [3] Pověst společnosti Abbott.  [4] Další důležité zainteresované subjekty. |
| Screen 56  Question 7: Feedback  96\_C\_57 | The second step in good decision making is evaluating the impact a proposed course of action may have on   * Patients, customers, and consumers, * Abbott’s reputation, and * Other important stakeholders. | Druhým krokem při správném rozhodování je posouzení dopadu navrhovaného jednání na následující subjekty:   * Pacienti, zákazníci a spotřebitelé * Pověst společnosti Abbott * další důležité zainteresované subjekty. |
| Screen 56  Question 8: Scenario  97\_C\_57 | When making a decision, never choose a course of action that favors the interests of one stakeholder group over another. | Při rozhodování nikdy nevolte takové jednání, které je ve prospěch jedné skupiny zainteresovaných subjektů na úkor jiné. |
| Screen 56  Question 8: Options  98\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] To je pravda.  [2] To není pravda. |
| Screen 56  Question 8: Feedback  99\_C\_57 | While good ethical decision making is about balancing the interests of all stakeholders. In some cases, this may mean making a decision that favors the interests of one stakeholder group over another.  For more information about the correct answer, see Section 5.2, Balancing Competing Interests. | Dobré etické rozhodování je o vyvážení zájmů všech zainteresovaných subjektů. V některých případech to může znamenat rozhodnutí, které upřednostňuje zájmy jedné skupiny zainteresovaných subjektů oproti druhé.  Další informace o správné odpovědi viz *část 5.2, Vyvážení konkurenčních zájmů.* |
| Screen 56  Question 9: Scenario  100\_C\_57 | If you are unsure about the right course of action, you should speak to: | Pokud si nejste jistí správným postupem, měli byste si promluvit s některým z následujících subjektů: |
| Screen 56  Question 9: Options  101\_C\_57 | [1] Your manager.  [2] The Office of Ethics and Compliance.  [3] Human Resources.  [4] The Legal Division.  [5] Any or all of the above. | [1] Váš nadřízený  [2] Oddělení pro etiku a dodržování předpisů  [3] Personální oddělení  [4] Právní oddělení  [5] Kdokoli z výše uvedených |
| Screen 56  Question 9: Feedback  102\_C\_57 | If, after considering all options, you are unsure about the right course of action, you can always speak to your manager, the Office of Ethics and Compliance, Human Resources or the Legal Division.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Pokud si po zvážení všech možností stále nejste jistí, jak správně postupovat, můžete si kdykoli promluvit se svým nadřízeným, s někým z oddělení pro etiku a dodržování předpisů, personálního oddělení nebo právního oddělení.  Další informace o správné odpovědi získáte v *části 5.3, Nápověda a podpora.* |
| Screen 56  Question 10: Scenario  103\_C\_57 | Abbott has created a decision-making AID to support you in the decision-making process. | Společnost Abbott má vytvořenou pomůcku pro rozhodování, která vás podpoří při procesu rozhodování. |
| Screen 56  Question 10: Options  104\_C\_57 | [1] True.  [2] False. | [1] To je pravda.  [2] To není pravda. |
| Screen 56  Question 10: Feedback  105\_C\_57 | During the course of your workday, there may be times when it is hard to determine the right course of action. To help you navigate these situations, Abbott has created a decision-making AID that is available on the Company intranet.  For more information about the correct answer, see Section 5.3, Help and Support. | Během pracovního dne mohou nastat okamžiky, kdy je těžké určit, jak správně postupovat. Na pomoc se zorientováním v těchto situacích vytvořila společnost Abbott pomůcku, která je k dispozici na intranetu společnosti.  Další informace o správné odpovědi získáte v *části 5.3, Nápověda a podpora.* |
| Screen 56  106\_C\_57 | All questions remain unanswered | Všechny otázky zůstaly bez odpovědi |
| Screen 57  Activity: Overall Feedback  107\_C\_58 | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Nejsou k dispozici žádné výsledky, protože jste nedokončili kontrolu získaných znalostí.  Blahopřejeme! Úspěšně jste absolvovali kontrolu získaných znalostí a dokončili kurz.  Níže si prosím zkontrolujte své výsledky kliknutím na jednotlivé otázky.  Po dokončení kurzu musíte kliknout na ikonu KONEC [X] na liště nadpisů kurzu a teprve potom zavřít okno prohlížeče.  Je nám líto, v kontrole získaných znalostí jste neuspěli. Věnujte pár minut překontrolování výsledků kliknutím na jednotlivé otázky.  Po dokončení klikněte na tlačítko Znovu zkusit kontrolu získaných znalostí. |
| [108\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottDecisionMaking/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_1) | Introduction | Úvod |
| 109\_toc\_2 | Welcome | Vítejte |
| 110\_toc\_3 | Objectives | Cíle |
| 111\_toc\_4 | Tutorial | Výukový materiál |
| 112\_toc\_5 | The Decision-Making Process | Proces rozhodování |
| 113\_toc\_6 | Overview | Přehled |
| 114\_toc\_7 | Understanding the Process | Porozumění procesu |
| 115\_toc\_8 | The Decision-Making Process: Quick Reference | Proces rozhodování: Stručný přehled |
| 116\_toc\_9 | Assessing the Situation | Posouzení situace |
| 117\_toc\_10 | Overview | Přehled |
| 118\_toc\_11 | Is it Legal? | Je to legální? |
| 119\_toc\_12 | Does it comply with Abbott Policy? | Odpovídá to zásadám společnosti Abbott? |
| 120\_toc\_13 | Does it Align with Our Values? | Je to v souladu s našimi hodnotami? |
| 121\_toc\_14 | Assessing the Situation: Quick Reference | Posouzení situace: Stručný přehled |
| 122\_toc\_15 | Evaluating the Impact | Posouzení dopadu |
| 123\_toc\_16 | Overview | Přehled |
| 124\_toc\_17 | The Impact on Patients and Consumers | Dopad na pacienty a spotřebitele |
| 125\_toc\_18 | The Impact on Abbott’s Reputation | Dopad na pověst společnosti Abbott |
| 126\_toc\_19 | The Impact on Other Stakeholders | Dopad na ostatní zainteresované subjekty |
| 127\_toc\_20 | Evaluating the Impact: Quick Reference | Posouzení dopadu: Stručný přehled |
| 128\_toc\_21 | Making the Right Decision | Dosažení správného rozhodnutí |
| 129\_toc\_22 | Overview | Přehled |
| 130\_toc\_23 | Balancing Competing Interests | Vyrovnání protichůdných zájmů |
| 131\_toc\_24 | Help and Support | Pomoc a podpora |
| 132\_toc\_25 | Making the Right Decision: Quick Reference | Dosažení správného rozhodnutí: Stručný přehled |
| 133\_toc\_26 | Resources | Zdroje |
| 134\_toc\_27 | Where to Get Help | Kde získat pomoc |
| 135\_toc\_28 | Reference Material | Referenční materiály |
| 136\_toc\_29 | Knowledge Check | Kontrola získaných znalostí |
| 137\_toc\_30 | Introduction | Úvod |
| 138\_toc\_31 | Knowledge Check | Kontrola získaných znalostí |
| 139\_toc\_32 | Question 1 | Otázka 1. |
| 140\_toc\_33 | Question 2 | Otázka 2. |
| 141\_toc\_34 | Question 3 | Otázka 3. |
| 142\_toc\_35 | Question 4 | Otázka 4. |
| 143\_toc\_36 | Question 5 | Otázka 5. |
| 144\_toc\_37 | Question 6 | Otázka 6. |
| 145\_toc\_38 | Question 7 | Otázka 7. |
| 146\_toc\_39 | Question 8 | Otázka 8. |
| 147\_toc\_40 | Question 9 | Otázka 9. |
| 148\_toc\_41 | Question 10 | Otázka 10. |
| 149\_toc\_42 | Feedback | Zpětná vazba |
| 150\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click 'OK' to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click 'Cancel' to exit | Kurz nemůže kontaktovat LMS. Pokračujte kliknutím na tlačítko OK a projděte si kurz. Certifikace kurzu nemusí být k dispozici. Kurz ukončete kliknutím na tlačítko Konec |
| 151\_string\_2 | All questions remain unanswered | Všechny otázky zůstaly bez odpovědi |
| 152\_string\_3 | Questions | Otázky |
| 153\_string\_4 | Question | Otázka |
| 154\_string\_5 | not answered | bez odpovědi |
| 155\_string\_6 | That's correct! | To je správná odpověď! |
| 156\_string\_7 | That's not correct! | To není správná odpověď! |
| 157\_string\_8 | Feedback: | Zpětná vazba: |
| 158\_string\_9 | DECISION MAKING AT ABBOTT | ROZHODOVÁNÍ VE SPOLEČNOSTI ABBOTT |
| 159\_string\_10 | Knowledge Check | Kontrola získaných znalostí |
| 160\_string\_11 | Submit | Odeslat |
| 161\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Znovu zkusit kontrolu získaných znalostí |
| 162\_string\_13 | At times, each of us will be faced with situations where the right course of action is hard to determine. The aim of this course is to provide you with a systematic way of assessing your options, evaluating their impact, and ultimately making the right choices for you, Abbott and its many stakeholders. | Každý z nás se občas může dostat do situací, kdy je těžké určit, jak se dále zachovat. Cílem tohoto kurzu je poskytnout vám systematický způsob posouzení vašich možností, vyhodnocení jejich dopadu a nakonec pro správné volby za vás, společnost Abbott a spoustu jejích zainteresovaných subjektů. |
| 163\_string\_14 | Table of Contents | Obsah |
| 164\_string\_15 | Where to Get Help | Kde získat pomoc |
| 165\_string\_16 | Reference Material | Referenční materiály |
| 166\_string\_17 | Audio | Audio |
| 167\_string\_18 | Exit | Konec |
| 168\_string\_19 | Close | Zavřít |